

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2003-2004

29 MARS 2004

Proposition de loi modifiant, en ce qui concerne l'indemnité de rupture des contrats à durée déterminée, la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré

(Déposée par M. René Thissen et consorts)

DÉVELOPPEMENTS

La présente proposition de loi reprend le texte d'une proposition qui a déjà été déposée à la Chambre des représentants sous la législature précédente (DOC 50 1311/001).

En 2001, un accord a été finalisé entre les commissaires européens des DG Concurrence, Éducation et Culture et Affaires sociales, et les Présidents de la FIFA et de l'UEFA, concernant les nouvelles règles pour les transferts internationaux de joueurs dans le domaine du football.

Cet accord, adopté le 5 mars 2001, prévoit notamment des périodes réglementées de transfert, en dehors desquelles la circulation des joueurs sera quasiment interdite. Afin d'éviter les abus, la durée des contrats a été plafonnée à cinq ans, avec une durée minimale d'un an. En outre, la rupture unilatérale du contrat sera sanctionnée, sauf si elle intervient en fin de saison. Enfin, conformément à la volonté de la Commission, les droits nationaux du travail devront se substituer au système actuel de transferts: si un joueur souhaite quitter son club avant le terme de son contrat, il lui suffira de racheter les années qu'il doit encore à son employeur.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2003-2004

29 MAART 2004

Wetsvoorstel tot wijziging, wat de vergoeding voor verbreking van arbeidsovereenkomsten voor een bepaalde tijd betreft, van de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars

(Ingediend door de heer René Thissen c.s.)

TOELICHTING

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over van een voorstel dat tijdens de vorige zittingsperiode reeds werd ingediend in de Kamer van volksvertegenwoordigers (DOC 50 1311/001).

In 2001 werd de laatste hand gelegd aan een overeenkomst tussen de Europese commissarissen van het DG Mededinging, Onderwijs, Cultuur en Sociale Zaken enerzijds en de voorzitters van de UEFA en de UEF anderzijds met betrekking tot de nieuwe regels voor de internationale transfers van voetballers.

Die op 5 maart 2001 gesloten overeenkomst voorziet onder meer in gereglementeerde perioden buiten welke het verkeer van de spelers omzeggens zal zijn verboden. Om misbruiken te voorkomen, wordt de duur van de overeenkomsten beperkt tot vijf jaar met een minimumduur van één jaar. Bovendien zal eenzijdige contractbreuk bestraft worden tenzij ze geschiedt op het einde van het voetbalseizoen. Ten slotte moeten, conform de wil van de Commissie, de nationale arbeidsrechten in de plaats komen van de huidige transferregeling: wenst een speler zijn club vóór de einddatum van zijn contract te verlaten, dan zal hij ermee kunnen volstaan de dagen af te kopen die hij zijn werkgever nog verschuldigd is.

Suite à cet accord, la législation belge, et plus spécifiquement la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré, expose les clubs belges à un exode massif de leurs joueurs les plus importants.

En effet, la loi précitée, en ses articles 4 et 5, permet à un joueur sous contrat à durée déterminée, de se libérer anticipativement de ses obligations moyennant le paiement d'une indemnité de résiliation plafonnée, laquelle fluctue entre 3 mois minimum et 36 mois maximum de salaire brut. Cette facilité de désengagement, unique en Europe, expose nos clubs à la perte de joueurs évoluant en Belgique, entraînant un affaiblissement de toute l'activité économique belge liée à la pratique du sport.

Une révision de la loi du 24 février 1978 s'impose, non seulement sur le plan international mais aussi national, pour protéger nos clubs formateurs aux moyens plus modestes qui se font dépouiller de leurs talents par les clubs belges et étrangers aux moyens financiers plus importants.

En vue de pallier ces menaces d'asphyxie des clubs, mais aussi d'assurer la sécurité juridique des relations de travail dans le secteur des sports ainsi que d'assurer la régularité des compétitions sportives, la présente proposition de loi entend modifier l'article 4 de la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré en vue d'assurer sa conformité au principe admis par la Commission européenne en matière de résiliation unilatérale, à savoir que cette dernière peut entraîner la déduction d'une indemnité de rupture calculée en fonction de la rémunération en cours et de la durée totale du contrat restant à courir.

L'article 2 de la présente proposition fixe l'indemnité due à la partie lésée, en cas de dénonciation sans motif grave, à l'ensemble des rémunérations, en ce compris les avantages acquis en vertu de contrat, correspondant aux prestations non effectuées entre la dénonciation et le terme du contrat.

René THISSEN.
Clotilde NYSSENS.
Christian BROTCORNE.

*
* *

Als gevolg van die overeenkomst is het niet denkbeeldig dat de Belgische wetgeving en meer bepaald de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars de Belgische clubs blootstelt aan een massale uittocht van hun stervoetballers.

De artikelen 4 en 5 van die wet bieden een speler die voor een bepaalde tijd een overeenkomst heeft gesloten, immers de mogelijkheid zich vervroegd van zijn verplichtingen te bevrijden tegen betaling van een begrensde opzeggingsvergoeding schommelend tussen minimum 3 maanden en maximum 36 maanden bruto loon. Dat gemak waarmee de betrokkenen het voor bekeken kunnen houden — wat een unicum is in Europa —, levert voor de clubs het gevaar op dat zij spelers verliezen die in België carrière maken, met van de weeromstuit een verzwakking van de hele Belgische economische bedrijvigheid die het van de sport moet hebben.

Niet alleen internationaal doch tevens op Belgisch vlak is men dringend aan een herziening van de wet van 24 februari 1978 toe om onze clubs die een voetbalopleiding geven en het financieel minder breed hebben, te beschermen tegen het verschijnsel van Belgische en buitenlandse clubs met ruimere financiële middelen, die hun meest talentvolle spelers komen weggapen.

Om te voorkomen dat clubs in ademnood geraken, maar ook om de rechtszekerheid van de arbeidsbetrekkingen in de sportwereld en de regelmatigheid van de sportwedstrijden te garanderen, strekt dit wetsvoorstel ertoe een wijziging aan te brengen in artikel 4 van de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars. Bedoeling is erop toe te zien dat dit artikel strookt met het door de Europese Commissie inzake eenzijdige opzegging gehanteerde beginsel, met name dat die opzegging een verbrekingsvergoeding met zich kan brengen voor de berekening waarvan men let op het lopende loon en op de totale duur van de tijdsperiode die de overeenkomst nog moet lopen.

Artikel 2 van ons wetsvoorstel stelt het bedrag van de vergoeding waarop de benadeelde partij in geval van opzegging zonder gewichtige reden recht heeft, vast op het geheel van de bezoldigingen, inclusief de op grond van de overeenkomst verkregen rechten, met inachtneming van de tussen het tijdstip van de verbreking van de overeenkomst en de einddatum ervan niet verrichte prestaties.

*
* *

PROPOSITION DE LOIArticle 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 4 de la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré, l'alinéa 4 est remplacé par l'alinéa suivant :

«Si le contrat est conclu pour une durée déterminée, sa dénonciation avant terme sans motif grave donne à la partie lésée le droit à une indemnité égale au montant de la rémunération, en ce compris les avantages acquis en vertu du contrat, due jusqu'à ce terme.»

5 mars 2004.

René THISSEN.
Clotilde NYSENS.
Christian BROTCORNE.

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 4 van de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten voor betaalde sportbeoefenaars wordt het vierde lid vervangen als volgt :

«Is de overeenkomst gesloten voor een bepaalde tijd, dan heeft de benadeelde partij, wanneer die overeenkomst vóór de einddatum ervan zonder gewichtige reden wordt verbroken, recht op een vergoeding gelijk aan het bedrag van het loon, inclusief de krachtens de overeenkomst verkregen rechten, dat haar tot die einddatum was verschuldigd.»

5 maart 2004.